

Εναρκτήρια ομιλία του
κ. Suma Chakrabarti,
Προέδρου της ΕΤΑΑ

Εναρκτήρια συνεδρία του Συμβουλίου Διοικητών
Ετήσια Γενική Συνέλευση της ΕΤΑΑ, Λευκωσία, Κύπρος, 9.00

Τετάρτη 10 Μαΐου 2017

Sir Suma Chakrabarti, Πρόεδρος της ΕΤΑΑ

1. Καλωσόρισμα και ευχαριστίες

Κύριε Πρόεδρε της Κυπριακής Δημοκρατίας, κύριε Αναστασιάδη, κύριε Υπουργέ, κύριε Γεωργιάδη, κύριε Προεδρεύοντα του Συμβουλίου των Διοικητών, κύριε Gramegna, κύριοι Διοικητές, κυρίες και κύριοι,

Σας καλωσορίζω θερμά στην 26η Ετήσια Γενική Συνέλευση της ΕΤΑΑ. Σας καλωσορίζω και στο πανέμορφο νησί της Κύπρου.

Μόλις ακούσαμε τον Προεδρεύοντα κύριο Gramegna, ο οποίος ευχαρίστησε τις κυπριακές αρχές για τη συμβολή τους στη διοργάνωση αυτής της Γενικής Συνέλευσης και του Επιχειρηματικού Φόρουμ που διεξάγεται παράλληλα.

Θα ήθελα κι εγώ να εκφράσω την ευγνωμοσύνη μας για την άριστη συνεργασία των συναδέλφων μας στην Κύπρο και τις σημαντικές προσπάθειες που με μεγάλη ευχαρίστηση κατέβαλαν, προκειμένου η Ετήσια Γενική Συνέλευση και το Επιχειρηματικό Φόρουμ να στεφθούν με απόλυτη επιτυχία, για την οποία είμαι ήδη βέβαιος.

2. Κύπρος

Κάθε Ετήσια Γενική Συνέλευση που πραγματοποιούμε είναι σημαντική με τον δικό της τρόπο. Ωστόσο, η φετινή συνέλευση μπορεί πραγματικά να χαρακτηριστεί ως ιστορική, λόγω της σημασίας που έχει για το νησί της Κύπρου και την ευρύτερη περιοχή.

Κατ' αρχάς, συγκεντρωθήκαμε εδώ ακριβώς στο μέσον της προσωρινής εντολής που λάβαμε από τους Διοικητές της Τράπεζας για τη δραστηριοποίησή μας στην Κύπρο.

Είμαστε περήφανοι για τον μέχρι στιγμής αντίκτυπο των επενδύσεών μας στην Κύπρο, η αξία των οποίων υπερβαίνει τα 220 εκατομμύρια ευρώ.

Συμμετείχαμε στην ανακεφαλαιοποίηση των δύο μεγαλύτερων τοπικών ιδιωτικών τραπεζών, της Τράπεζας της Κύπρου και της Ελληνικής Τράπεζας, αποκτώντας μερίδιο 5% σε καθεμία, συμβάλλοντας στη λειτουργική τους αναδιάρθρωση, σε βελτιώσεις εταιρικής διακυβέρνησης, και θέτοντας σε εφαρμογή μια στρατηγική διαχείρισης μεγάλων χαρτοφυλακίων μη εξυπηρετούμενων δανείων.

Το 2015 ξεκινήσαμε εδώ το πρόγραμμα χρηματοδότησης του εμπορίου. Έως το 2016 η Κύπρος ήταν η τρίτη πιο ενεργή χώρα σε επίπεδο εργασιών χρηματοδότησης του εμπορίου, διευκολύνοντας περί τις 180 συναλλαγές αξίας περίπου 80 εκατομμυρίων ευρώ, με στόχο τη στήριξη του εμπορίου με 24 χώρες στην Ευρώπη, στην Αφρική, στη Μέση Ανατολή και στην Ασία. Οι εν λόγω συναλλαγές συνιστούν επίσης ένα σημείο αναφοράς από πλευράς

ποιότητας. Τα δύο τελευταία χρόνια, οι συμφωνίες που συνάψαμε στο πλαίσιο του προγράμματος χρηματοδότησης εμπορίου αφορούσαν την Κύπρο: η περσινή συμφωνία είχε ως αντικείμενο την εξαγωγή κατασκευαστικών υπηρεσιών από την Κύπρο στην Αίγυπτο, και η φετινή συμφωνία αφορούσε την εισαγωγή μιας πλωτής δεξαμενής (floating dry dock) από την Ουκρανία στην Κύπρο.

Έχουμε χρηματοδοτήσει την αύξηση κατά περίπου 20 τοις εκατό της παραγωγής ηλεκτρισμού από ηλιακή ενέργεια στο νησί, η οποία περιλαμβάνει το μεγαλύτερο μέχρι σήμερα φωτοβολταϊκό πάρκο στην Κύπρο, το οποίο θα εγκαινιαστεί την Πέμπτη, αμέσως μετά τη συνεδρία για τις επενδύσεις της χώρας υποδοχής.

Δεν θα ήταν ποτέ δυνατόν να υπάρξει αυτός ο αντίκτυπος χωρίς την αφοσίωση, την αποτελεσματικότητα και την αποφασιστικότητα των κυπριακών αρχών και του ιδιωτικού τομέα.

Η σημερινή Ετήσια Γενική Συνέλευση μάς προσφέρει, επομένως, την κατάλληλη ευκαιρία να αναγνωρίσουμε την επιτυχία με την οποία στέφθηκαν οι προσπάθειες της Κύπρου προκειμένου να ξεπεράσει την οικονομική κρίση και να επανέλθει σε πορεία οικονομικής ανάπτυξης.

Πρόκειται επίσης για την πρώτη φορά που η Ετήσια Γενική Συνέλευση διεξάγεται στην ανατολική Μεσόγειο.

Η Κύπρος αποτελεί σημαντική πύλη στην πιο πρόσφατη περιοχή δραστηριοποίησης της ΕΤΑΑ, τη Νότια και Ανατολική Μεσόγειο (SEMED), και

το ότι βρισκόμαστε σήμερα εδώ υπογραμμίζει την ενθουσιώδη δέσμευσή μας σε αυτήν τη δυναμική και ιδιαίτερη περιοχή του κόσμου.

Η υποστήριξη που παρέχουμε για οικονομική ολοκλήρωση σε όλες τις περιοχές όπου δραστηριοποιούμαστε είναι ανάλογη της στήριξής μας με σκοπό την ενοποίηση στο νησί της Κύπρου.

Εργαστήκαμε σκληρά προκειμένου να εκπληρώσουμε την εντολή που λάβαμε από τους Διοικητές της Τράπεζας, για την παράδοση έργων σε όλο το νησί, προς όφελος τόσο της ελληνοκυπριακής όσο και της τουρκοκυπριακής κοινότητας.

Η ΕΤΑΑ παραμένει πιστή στην ενίσχυση των προσπαθειών ενοποίησης.

Είμαι επίσης βέβαιος ότι οι μέτοχοί μας θα στήριζαν σημαντικά την οικονομία της ενωμένης Κύπρου, σε περίπτωση που οι τρέχουσες διαπραγματεύσεις για την επανένωση έχουν αίσιο τέλος, όπως πρέπει όλοι να ελπίζουμε.

Παράλληλα, κατανοούμε ότι μια ενωμένη Κύπρος θα αντιμετώπιζε προκλήσεις μετάβασης και θα είχε ανάγκες χρηματοδότησης αρκετά διαφορετικές από τις σημερινές.

Ωστόσο, οι νέες συναρπαστικές ευκαιρίες και η συνακόλουθη ενίσχυση της σταθερότητας στην περιοχή θα αντισταθμίζουν με το παραπάνω τις όποιες προκλήσεις.

3. Μια ισχυρή και επιτυχημένη τράπεζα

Κυρίες και κύριοι, υπάρχει άλλος ένας λόγος για τον οποίο πιστεύω ότι αυτή η Ετήσια Γενική Συνέλευση είναι ιστορικής σημασίας.

Το γεγονός ότι διοργανώνεται εδώ, σε μια χώρα στην οποία δραστηριοποιούμαστε και επενδύουμε μόλις τα τρία τελευταία χρόνια, αποδεικνύει την ικανότητα της ΕΤΑΑ να εμπνέει, να ανταποκρίνεται ταχύτατα και να παράγει αποτελέσματα.

Μόνο μια πραγματικά ισχυρή και επιτυχημένη Τράπεζα θα μπορούσε να επιδείξει επιτεύγματα όπως τα δικά μας στην Κύπρο, το σύντομο χρονικό διάστημα που δραστηριοποιούμαστε στη χώρα.

Μόνο μια πραγματικά ισχυρή και επιτυχημένη Τράπεζα θα μπορούσε να υλοποιήσει ενέργειες με τέτοιο αντίκτυπο σε όλες τις χώρες όπου εργαζόμαστε, κατά τη διάρκεια της περσινής χρονιάς αλλά και της προηγούμενης εικοσιπενταετίας.

Ο αριθμός των χωρών εξακολουθεί να αυξάνεται.

Οι αρχές του Λιβάνου βρίσκονται σε φάση ολοκλήρωσης των απαραίτητων ενεργειών για να γίνει η χώρα μέτοχος της ΕΤΑΑ και ελπίζουμε σύντομα να την υποδεχθούμε ως την πέμπτη δικαιούχο χώρα της Τράπεζας στη Νότια και Ανατολική Μεσόγειο.

Θα πρέπει επίσης να αναφέρω στο σημείο αυτό την πρόσφατη επίσκεψή μου στο Ουζμπεκιστάν και την υπογραφή ενός Μνημονίου Συμφωνίας το οποίο σηματοδοτεί τη «νέα αρχή» της συνεργασίας μας με τη χώρα αυτή.

Είναι χαρά να βλέπουμε μαζί μας σήμερα εκπροσώπους από το Ουζμπεκιστάν και τον Λίβανο.

Δεν θα πρέπει όμως να εκπλήσσει το γεγονός ότι νέες χώρες επιθυμούν να γίνουν μέλη της ΕΤΑΑ, καθώς και το ότι ανανεώνουμε τη συνεργασία μας με κάποιες άλλες.

Το επιχειρηματικό μοντέλο μας, το οποίο εστιάζει σε έργα και εμπορικές στρατηγικές του ιδιωτικού τομέα σε συνδυασμό με την εξειδίκευση στις μεταρρυθμίσεις πολιτικής, έχει εφαρμοστεί και έχει δοκιμαστεί σε πολλές διαφορετικές περιπτώσεις.

Και παρά τις δυσκολίες που συναντούν οι μεταρρυθμίσεις στις περιοχές δραστηριοποίησης της ΕΤΑΑ, η συνολική τους πορεία είναι σαφής – και ενθαρρυντική.

Σύμφωνα με τα ευρήματα της τελευταίας μας έρευνας Life in Transition (Η Ζωή σε Μετάβαση), η οποία δημοσιεύτηκε στο τέλος του περασμένου έτους, το «χάσμα ευτυχίας» μεταξύ της περιοχής σε μετάβαση και της δυτικής Ευρώπης έχει επιτελούς γεφυρωθεί.

Πράγματι, οι ερωτηθέντες στην περιοχή σε μετάβαση εμφανίστηκαν πιο αισιόδοξοι για το μέλλον τους σε σύγκριση με τους γείτονές τους στη Δύση.

Ωστόσο, το θέμα της ανισότητας τους ανησυχεί περισσότερο από ποτέ.

Κυρίες και κύριοι, το επιχειρηματικό μοντέλο της ΕΤΑΑ είναι σήμερα πιο αναγκαίο από ποτέ, προκειμένου οι χώρες όπου εργαζόμαστε να επωφεληθούν από την ανάπτυξη χωρίς αποκλεισμούς, η οποία θα είναι βιώσιμη και θα εδραιώσει, με τη σειρά της, τις μεταρρυθμίσεις.

Εσείς, οι μέτοχοί μας, μας ζητήσατε να συμβάλλουμε στην ανθεκτικότητα κατά τη διάρκεια της μετάβασης και στην ενοποίηση των αγορών, καθώς και να ανταποκριθούμε στις παγκόσμιες και στις περιφερειακές προκλήσεις, μέσω του Strategic and Capital Framework (Πλαισίου Στρατηγικής και Κεφαλαίων) στο οποίο βασίζονται οι δραστηριότητές μας έως το 2020.

Τα αποτελέσματα της περασμένης χρονιάς καταδεικνύουν τη σημαντική πρόοδο που σημειώνουμε προς την υλοποίηση όλων αυτών των στόχων.

Πετύχαμε υψηλό αναμενόμενο αντίκτυπο της διαδικασίας μετάβασης και τον υψηλότερο μέχρι στιγμής αντίκτυπο της διαδικασίας μετάβασης όσον αφορά τα χαρτοφυλάκια, που αποτελεί το μέτρο υπολογισμού της προόδου μας προς τη δημιουργία αποτελεσματικών οικονομικών αγορών, ως απόρροια των επενδύσεων της ΕΤΑΑ.

Παραδώσαμε 378 έργα, αξίας 9,4 δισεκατομμυρίων ευρώ, επιτυγχάνοντας τα επίπεδα-ρεκόρ του περασμένου έτους.

Θα ήθελα, επίσης, να κάνω ειδική μνεία στα έργα τα οποία υλοποιήθηκαν σε χώρες που βρίσκονται σε Αρχικό στάδιο Μετάβασης, και τα οποία ανήλθαν σε 114.

Τα έργα που εντάσσονταν στο πλαίσιο της νέας μας προσέγγισης Green Economy Transition (Μετάβαση στην Πράσινη Οικονομία) αντιπροσώπευσαν το ένα τρίτο των συνολικών ετήσιων επενδύσεων, φέρνοντάς μας πιο κοντά στον στόχο του 40 τοις εκατό έως το 2020.

Η συμφωνία που υπογράψαμε τον περασμένο μήνα με το Πράσινο Ταμείο του ΟΗΕ για το Κλίμα, και οι εγκρίσεις χρηματοδότησης οι οποίες μας καθιστούν τον μεγαλύτερο μεμονωμένο αποδέκτη των πόρων του Ταμείου μπορούν να θεωρηθούν ως σημαντική ψήφος εμπιστοσύνης στην απόδοση που καταγράφει η ΕΤΑΑ στον συγκεκριμένο τομέα.

Ο αριθμός των έργων που συμβάλλουν στην υλοποίηση της Στρατηγικής για την Προαγωγή της Ισότητας των Φύλων, και τα οποία εγκρίθηκαν πέρυσι, αυξήθηκε από 23 σε 29, σε σχέση με το προηγούμενο έτος.

Οι πράξεις σε τοπικό νόμισμα και οι πράξεις κεφαλαιαγοράς επίσης αυξήθηκαν. Υπογράψαμε 93 δανειακές και ομολογιακές συναλλαγές σε τοπικό νόμισμα, συνολικού ύψους περί τα 1,6 δισεκατομμύρια ευρώ, κατακτώντας με διαφορά την κορυφαία θέση μεταξύ όλων των πολυμερών αναπτυξιακών τραπεζών.

Με αυτή την ευκαιρία, θα ήθελα επίσης να εκφράσω την ευγνωμοσύνη μας για τη γενναιόδωρη προσφορά των δωρητών μας τον περασμένο χρόνο.

Οι συνεισφορές τους στις δραστηριότητές μας αυξήθηκαν κατά το ένα τέταρτο σχεδόν, φτάνοντας το υψηλότερο μέχρι στιγμής ποσό των 444 εκατομμυρίων ευρώ, το οποίο μάς έδωσε τη δυνατότητα να προχωρήσουμε και να έχουμε

αντίκτυπο σε χώρες, κλάδους και ειδικότητες όπου απαιτείται μια πιο συνδυαστική χρηματοδοτική προσέγγιση.

Ένα ευχαριστώ από καρδιάς προς όλους τους δωρητές μας για τη στήριξη που μας προσφέρετε.

Όλα αυτά τα στοιχεία είναι ενδεικτικά μιας Τράπεζας, η οποία, χάρη στην ποιότητα του επιχειρηματικού της μοντέλου και στον επαγγελματισμό του προσωπικού της, καταγράφει εντυπωσιακά αποτελέσματα στις περιοχές όπου δραστηριοποιείται.

Μόνο μια πραγματικά ισχυρή και επιτυχημένη Τράπεζα θα μπορούσε να δράσει τόσο γρήγορα στην Κύπρο –και αλλού– και να επιδείξει τόση ευελιξία και προσαρμοστικότητα σε ένα μεταβαλλόμενο περιβάλλον.

Διαδραματίζουμε όλο και πιο κεντρικό ρόλο στη διαμόρφωση του διεθνούς συστήματος ανάπτυξης.

Καθώς το τοπίο χρηματοδότησης της ανάπτυξης συνεχίζει να μεταβάλλεται, το ίδιο συμβαίνει και με τις ανάγκες και τις προσδοκίες των δικαιούχων χωρών.

Πιστεύω ακράδαντα ότι το σύστημα των πολυμερών αναπτυξιακών τραπεζών πρέπει και αυτό να εξελίσσεται. Αποκτώντας, μεταξύ άλλων, τα εφόδια για να ανταποκρίνεται καλύτερα και με ταχύτερο ρυθμό στις προκλήσεις που θέτει η επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης και της Χρηματοδότησης της Ανάπτυξης.

Η προθεσμία του 2030 για την επίτευξη των Στόχων Βιώσιμης Ανάπτυξης δεν απέχει πολύ. Χάρη στο μοναδικό επιχειρηματικό της μοντέλο και στην

εστίαση στον ιδιωτικό τομέα, η ΕΤΑΑ είναι αναμφισβήτητα σε θέση να παρέχει αποτελέσματα για τις χώρες δραστηριοποίησής της με πάρα πολλούς τρόπους, όπως με το να προάγει την ενεργοποίηση της άκρως αναγκαίας ιδιωτικής χρηματοδότησης, για να αναφέρουμε έναν από αυτούς.

Είμαστε επίσης δεκτικοί και πρόθυμοι να κοινοποιήσουμε τον επιχειρηματικό μας μοντέλο, τους τρόπους προσέγγισης και τα διδάγματά μας σε άλλα μέλη της κοινότητας των πολυμερών αναπτυξιακών τραπεζών.

Παρόλ' αυτά, κυρίες και κύριοι, για να συνεχίσει η ΕΤΑΑ να είναι η ισχυρή και επιτυχημένη Τράπεζα που θέλουν οι μέτοχοί μας και χρειάζονται οι χώρες όπου δραστηριοποιούμαστε, πρέπει να ανταποκριθούμε σε τρεις σημαντικές προκλήσεις: Οι προκλήσεις αυτές συνιστούν επίσης ευκαιρίες για την ΕΤΑΑ.

Τις εξής:

- να επιτύχουμε ακόμη υψηλότερο αντίκτυπο της διαδικασίας μετάβασης,
- να ενισχύσουμε την οικονομική μας βιωσιμότητα, και
- να βελτιώσουμε την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα σε όλα όσα κάνουμε

Και τα τρία αποτελούν εξίσου ευκαιρίες και προκλήσεις.

Συζητήσαμε για αυτές τις προτεραιότητες πέρυσι, όπως θα θυμάστε.

Ταχύτατη πρόοδος συντελείται σε καθεμία από αυτές. Επιτρέψτε μου να σας παρουσιάσω αναλυτικότερα την πρόοδο που σημειώνουμε.

4. Υψηλότερος αντίκτυπος της διαδικασίας μετάβασης

Η ΕΤΑΑ ιδρύθηκε «με σκοπό να διευκολύνει τη μετάβαση προς την οικονομία της ελεύθερης αγοράς και να προωθήσει την ιδιωτική πρωτοβουλία και το επιχειρηματικό πνεύμα».

Από την ίδρυσή μας έως σήμερα, έχουμε εμβαθύνει, διευρύνει και βελτιώσει την αντίληψή μας για το τι πραγματικά συνιστά επιτυχημένη οικονομία της αγοράς και πώς προωθείται η ανάπτυξή της.

Η ανανεωμένη μας αντίληψη για τη μετάβαση, την οποία υιοθετήσαμε στις αρχές του τρέχοντος έτους, καθορίζει τους στόχους μας κάθε φορά που επενδύουμε ή παρέχουμε συμβουλές στους πελάτες και στους συνεργάτες μας.

Ωστόσο, όπως θα καταστήσω σαφές στη συνέχεια, δημιουργούμε *ήδη* σημαντικό αντίκτυπο μέσω των έξι μεμονωμένων χαρακτηριστικών μετάβασης, τα οποία έχουμε πλέον προσδιορίσει ως βασικά για μια σύγχρονη οικονομία.

Οι χώρες όπου δραστηριοποιούμαστε πρέπει να είναι **πιο ανταγωνιστικές**, γιατί μεγαλύτερη ανταγωνιστικότητα σημαίνει χαμηλότερες τιμές, περισσότερη καινοτομία και καλύτερη αξία για τους καταναλωτές, καθώς και υψηλότερη ανάπτυξη.

Ένα παράδειγμα, μεταξύ πολλών άλλων, είναι το γεγονός ότι τα προηγούμενα χρόνια παρείχαμε απευθείας, αλλά και μέσω τοπικών τραπεζών, 1 δισεκατομμύριο ευρώ συνολικά σε 32.000 αγροτικές επιχειρήσεις στην Τουρκία, ορόσημο το οποίο επιτεύχθηκε μόλις πριν από έναν μήνα.

Η εν λόγω επένδυση ενίσχυσε την ανταγωνιστικότητα, δημιούργησε θέσεις εργασίας και τόνωσε την ανάπτυξη σε όλη τη χώρα.

Επίσης, οι χώρες δραστηριοποίησης της ΕΤΑΑ πρέπει να **κυβερνώνται καλύτερα**, γιατί η ορθή διακυβέρνηση και ο κανόνας δικαίου προάγουν την εμπιστοσύνη, την αμεροληψία και τη συνοχή, καθώς και την πολιτική νομιμότητα της οικονομίας της αγοράς. Επιπλέον, η ορθή διακυβέρνηση ενθαρρύνει τις επενδύσεις.

Για τον σκοπό αυτό, σε συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Ένωση ενισχύσαμε πέρυσι την υποστήριξή μας όσον αφορά τις μεταρρυθμίσεις στην Ουκρανία, μέσω του Ukraine Stabilisation and Sustainable Growth Multi-Donor Account (Λογαριασμός Πολλών Δωρητών για τη Σταθεροποίηση και τη Βιώσιμη Ανάπτυξη στην Ουκρανία), τον οποίο διαχειριζόμαστε, καθώς και μέσω της δημιουργίας των Reform Support Teams (Ομάδες Υποστήριξης των Μεταρρυθμίσεων) σε σημαντικά υπουργεία.

Οι χώρες όπου δραστηριοποιούμαστε πρέπει επίσης να είναι «**πιο πράσινες**», γιατί μια πραγματικά βιώσιμη οικονομία οφείλει να προστατεύει τους φυσικούς πόρους και το περιβάλλον, προς το συμφέρον όλων, συμπεριλαμβανομένων των παιδιών μας και των επόμενων γενεών.

Ως εκ τούτου, με χαρά αναφέρω ότι, μαζί με τον Γαλλικό Οργανισμό Ανάπτυξης (AFD), την Ευρωπαϊκή Τράπεζα Επενδύσεων (ΕΤΕπ) και την Ευρωπαϊκή Ένωση, ξεκινήσαμε πρόσφατα την υλοποίηση του 24ου προγράμματος Green Economy Financing Facilities (Μηχανισμοί Χρηματοδότησης Πράσινης Οικονομίας), στην Αίγυπτο.

Στο πλαίσιο του εν λόγω προγράμματος, ύψους 140 εκατομμυρίων ευρώ, θα παρέχονται, μέσω τοπικών τραπεζών, δάνεια για επενδύσεις ενεργειακής απόδοσης και ανανεώσιμων πηγών ενέργειας σε ιδιωτικές εταιρείες, έχοντας επίσης ως στόχο την επίτευξη ενεργειακής ασφάλειας.

Μια σύγχρονη οικονομία αγοράς πρέπει επίσης να χαρακτηρίζεται από **λιγότερους αποκλεισμούς**, γιατί η ανάπτυξη πρέπει να είναι προς όφελος του κοινωνικού συνόλου, χωρίς να αποκλείεται καμία ομάδα.

Η νέα μας στρατηγική Economic Inclusion Strategy (Στρατηγική Οικονομικής Ένταξης), η οποία τίθεται σε ισχύ σε αυτή την Ετήσια Γενική Συνέλευση, θα ενισχύσει την προσέγγισή μας για τον ιδιωτικό τομέα, εστιάζοντας στην πρόσβαση σε δεξιότητες και στην απασχόληση, στην επιχειρηματικότητα, καθώς και στην πρόσβαση σε χρηματοδότηση και υπηρεσίες που δημιουργούν νέες οικονομικές ευκαιρίες για όλους, δίνοντας ιδιαίτερη προσοχή στις γυναίκες, σε νέους που μπαίνουν για πρώτη φορά στην αγορά εργασίας και σε πληθυσμούς που διαμένουν σε μειονεκτούσες περιοχές.

Ανάλογα με τις συνθήκες που επικρατούν σε κάθε χώρα, θα διερευνήσουμε επίσης τη σταδιακή επέκταση των δραστηριοτήτων μας οικονομικής ένταξης

και σε άλλες ομάδες, όπως στο γηράσκον εργατικό δυναμικό, στα άτομα με αναπηρία, στους πρόσφυγες και στις μειονότητες.

Οι χώρες δραστηριοποίησης της ΕΤΑΑ πρέπει επίσης να είναι **πιο ανθεκτικές**, γιατί, δεδομένου ότι η πρόοδος είναι δυστυχώς ευάλωτη σε ανατροπές, οι βιώσιμες οικονομίες πρέπει να βγαίνουν αλώβητες από τις αναταραχές και τα πλήγματα.

Εξαιρετικό παράδειγμα αποτελεί η στήριξη που προσφέρουμε εμείς και η Ε.Ε. στην επέκταση της χρήσης ανανεώσιμων πηγών ενέργειας στις δημοτικές υπηρεσίες στην Ιορδανία· το εν λόγω έργο είναι ιδιαίτερα επείγον, λόγω της εισροής προσφύγων στη χώρα.

Τέλος, όσον αφορά το τελευταίο από τα έξι νέα χαρακτηριστικά της μετάβασης, οι οικονομίες των χωρών όπου δραστηριοποιούμαστε πρέπει να είναι **πιο ολοκληρωμένες**. Γιατί η ολοκλήρωση, εντός και εκτός των συνόρων, ενδυναμώνει τόσο τους επιχειρηματίες όσο και τους καταναλωτές.

Η ενίσχυση της ολοκλήρωσης ήταν ένα από τα κύρια οφέλη του πρώτου μας έργου σε συνεργασία με την Ασιατική Τράπεζα Επενδύσεων Υποδομών, το οποίο υπεγράφη το περασμένο καλοκαίρι και αφορά την αναβάθμιση, ύψους 51 εκατομμυρίων ευρώ, του αυτοκινητοδρόμου που συνδέει την πρωτεύουσα του Τατζικιστάν, την Ντουσαμπέ, με το γειτονικό Ουζμπεκιστάν.

Λαμβάνοντας υπ' όψιν το πολιτικό και οικονομικό περιβάλλον σε ορισμένες από τις γεωγραφικές περιοχές στις οποίες δραστηριοποιούμαστε, το να εστιάζουμε διαρκώς τις επενδύσεις, την πολιτική και τις συνεργασίες μας σε

αυτά τα έξι χαρακτηριστικά αποτελεί δύσκολο εγχείρημα. Είναι όμως και μια ευκαιρία μεγιστοποίησης του αντίκτυπου της διαδικασίας μετάβασης. Μια ευκαιρία που εμείς στην ΕΤΑΑ εξακολουθούμε να αξιοποιούμε με ευχαρίστηση.

5. Οικονομική βιωσιμότητα

Το δεύτερο ζήτημα που αποτελεί πρόκληση και ευκαιρία για την ΕΤΑΑ είναι η συνεχιζόμενη διατήρηση της σημαντικής οικονομικής ευρωστίας μας.

Η επιτυχής οικονομική απόδοση της Τράπεζας αποτελεί, άλλωστε, προϋπόθεση για την επίτευξη του πρωταρχικού μας στόχου, τη δημιουργία αντίκτυπου της διαδικασίας μετάβασης.

Πράγματι, τα καθαρά κέρδη της Τράπεζας ύψους 1 δισεκατομμυρίου ευρώ για το προηγούμενο έτος, που αντιστοιχεί σε αύξηση περίπου 25 τοις εκατό σε σχέση με το 2015, αποδεικνύουν την ισχύ μας σε αυτόν τον τομέα.

Και αυτή η ενθαρρυντική τάση συνεχίζεται, καθώς τα κέρδη μας σημείωσαν ακόμη πιο έντονη άνοδο το πρώτο τρίμηνο του 2017.

Ως μέτοχοι, αναμένετε ότι η Τράπεζα θα στηρίξει την εκτέλεση της εντολής μας, μέσω της σταθερής αύξησης του κεφαλαίου της και της άρτιας οικονομικής της διαχείρισης.

Αυτοί είναι και οι δικοί μας στόχοι.

Βασικός πυλώνας της ποιότητας που χαρακτηρίζει την οικονομική διαχείριση της ΕΤΑΑ είναι η αξιολόγηση της πιστοληπτικής της ικανότητας.

Όλοι οι σημαντικοί διεθνείς οίκοι αξιολόγησης έχουν σταθερά και επανειλημμένως επιβεβαιώσει την κατάταξη AAA της Τράπεζας, συνοδευόμενη από σταθερές προοπτικές, παρά τις αντίξοες συνθήκες που έπληξαν, τα τελευταία χρόνια, τις περιοχές όπου δραστηριοποιούμαστε.

Είμαι περήφανος για το επίτευγμα αυτό και αποφασισμένος να το διαφυλάξω.

Και θέλουμε να ενισχύσουμε περαιτέρω αυτό το επίτευγμα ώστε, λειτουργώντας με προνοητικότητα, να διατηρήσουμε την απαιτούμενη κεφαλαιακή ανάπτυξη και να υποστηρίξουμε το εύρος των έργων μας.

Για τον λόγο αυτόν, ξεκινήσαμε μια διεξοδική αναθεώρηση των δυνατοτήτων αύξησης του εισοδήματός μας.

Η πραγματικότητα είναι ότι –παρά την περυσινή μας απόδοση– σε καθέναν από τους βασικούς τομείς δημιουργίας εσόδων της ΕΤΑΑ, το εξωτερικό περιβάλλον είναι δύσκολο.

Όσον αφορά την αγορά δανείων, η υπερβολική ρευστότητα σημαίνει ότι οι πόροι των εμπορικών τραπεζών είναι άφθονοι και ασκούνται συνεχώς καθοδικές πιέσεις στα περιθώρια.

Επιπλέον, το τελευταίο διάστημα, ο συνδυασμός των αποτιμήσεων της αγοράς, της σχετικά συγκρατημένης οικονομικής ανάπτυξης και των διακυμάνσεων στις συναλλαγματικές ισοτιμίες περιόρισε τις αποδόσεις από επενδύσεις μετοχικών κεφαλαίων της ΕΤΑΑ –μια παραδοσιακή πηγή εσόδων για την υποστήριξη της κεφαλαιακής ανάπτυξης της τράπεζας– σε επίπεδα χαμηλότερα σε σχέση με το παρελθόν.

Και δεδομένου του χαμηλού επιπέδου των επιτοκίων σε παγκόσμια κλίμακα, τα κέρδη από επενδύσεις του διαθέσιμου κεφαλαίου από το Treasury (Τμήμα Διαχείρισης Διαθεσίμων) ήταν αμελητέα.

Συνδυαστικά, αυτές οι εξωτερικές πιέσεις, τις οποίες αντιμετωπίζουν και άλλες πολυμερείς αναπτυξιακές τράπεζες, περιορίζουν την ικανότητά μας ως προς τη δημιουργία περισσότερων εσόδων.

Ωστόσο, δεν καθόμαστε με σταυρωμένα χέρια περιμένοντας να αλλάξουν οι οικονομικές συνθήκες. Εξετάζουμε το περιθώριο αύξησης των εσόδων μέσω του καθορισμού καλύτερων τιμών και επιπέδων αμοιβών, εξισορροπώντας τις ανησυχίες για τα έσοδα με τον ενδεχόμενο αντίκτυπο στους πελάτες και στα επίπεδα των επιχειρηματικών δραστηριοτήτων.

Επιπλέον, θα υλοποιήσουμε τη δεύτερη φάση της πολιτικής Enhanced Equity Approach (Προσέγγιση Ενισχυμένων Μετοχών) της Τράπεζας, βασιζόμενοι στις εργασίες που ολοκληρώθηκαν τα τελευταία τρία χρόνια και εστιάζοντας σταθερά στην αύξηση των εσόδων.

Βραχυπρόθεσμα, μπορούμε επίσης να προβούμε σε περαιτέρω ενέργειες, προκειμένου να αξιοποιηθούν στο έπακρο οι δεξιότητες και η γνώση της αγοράς που διαθέτει το Treasury.

Όσον αφορά το μέλλον, θέτουμε σημαντικά μακροπρόθεσμα ερωτήματα, όπως:

- Μπορούμε να δραστηριοποιηθούμε περισσότερο στις κεφαλαιαγορές;
- Μπορούμε να διδαχτούμε περισσότερα από τις τράπεζες επενδύσεων;
- Ποιες είναι οι επιπτώσεις της οικονομικής τεχνολογίας για εμάς;

Απαντώντας σε αυτά και σε άλλα, στρατηγικής σημασίας ερωτήματα τον επόμενο χρόνο, θα συνεχίσουμε να επιτυγχάνουμε την ισχυρή οικονομική απόδοση που μας χαρακτηρίζει.

6. Αποτελεσματικότητα και αποδοτικότητα

Η τρίτη πρόκληση για εμάς και, ταυτόχρονα, η τρίτη σημαντική μας ευκαιρία, είναι να γίνει η ΕΤΑΑ ένας πιο ευέλικτος και ακόμη πιο αποτελεσματικός οργανισμός.

Για τον σκοπό αυτό, θα αξιοποιήσουμε τα επιτεύγματά μας στο πλαίσιο του εκσυγχρονιστικού προγράμματος One Bank (Μία Τράπεζα).

Αλλά δεν περιοριζόμαστε πλέον σε αυτό. Τον τελευταίο χρόνο, εξετάζουμε προσεκτικά τα συστήματα και τις διαδικασίες μας, τον τρόπο με τον οποίο χρησιμοποιούμε την τεχνολογία και, φυσικά, τις δαπάνες μας.

Πρόκειται για το πρόγραμμα Operational Effectiveness and Efficiency (Λειτουργική Αποτελεσματικότητα και Αποδοτικότητα) ή ΟΕΕ.

Δεν το αποκαλούμε πρόγραμμα εξοικονόμησης χρημάτων ή αλλαγών, παρότι θα αποφέρει και τέτοιου είδους οφέλη.

Επικεντρωνόμαστε τόσο στην αποτελεσματική επίτευξη της αποστολής μας, διασφαλίζοντας ότι αφοσιωνόμαστε στη δημιουργία μεγαλύτερου αντίκτυπου μετάβασης, όσο και στην αποδοτικότητα των εργασιών μας, μέσα από τη βελτιστοποίηση και την απλοποίηση στο μέγιστο βαθμό.

Από την αρχή της χρονιάς, υιοθετούμε πρωτοβουλίες όπως οι εξής: απλοποιήσαμε τη διαδικασία χάραξης στρατηγικής σε επίπεδο χώρας, ενσωματώσαμε περισσότερες ειδικότητες στις ομάδες μας που ασχολούνται με την τραπεζική, ιδρύοντας για το σκοπό αυτό τη διεύθυνση Debt Management (Διαχείρισης Χρέους), η οποία θα βελτιώσει την ποιότητα του χαρτοφυλακίου μας, και εντάξαμε στα καθημερινά μας καθήκοντα τα έξι χαρακτηριστικά της μετάβασης που ανέφερα νωρίτερα.

Με αυτόν τον τρόπο θα εστιάσουμε ακόμα περισσότερο στην επιλογή έργων που δημιουργούν αντίκτυπο και στη μετέπειτα εκτίμηση της έκβασής τους.

Εξετάσαμε διεξοδικά πολλές από τις επιχειρηματικές διαδικασίες μας στους τομείς Οικονομικών, Ανθρώπινου Δυναμικού και σε άλλους υποστηρικτικούς τομείς, έτσι ώστε να απλοποιήσουμε τις εργασίες και να μειώσουμε την επικάλυψη ενεργειών.

Πολλές από αυτές τις εργασίες στηρίζονται στην τεχνολογία, στην οποία δίνουμε μεγάλο βάρος.

Η υιοθέτηση νέας υποδομής Πληροφορικής είναι σε εξέλιξη, χρησιμοποιώντας τα πιο σύγχρονα συστήματα που βασίζονται στο cloud και αξιοποιώντας τις εξελίξεις σε τομείς όπως η απεικόνιση και η αναζήτηση.

Αυτοί που θα επωφεληθούν περισσότερο θα είναι οι τραπεζίτες μας, οι οποίοι προς το παρόν χρησιμοποιούν πολλαπλά συστήματα και συχνά αναγκάζονται να εισάγουν τα ίδια στοιχεία επανειλημμένως.

Το πρόγραμμα ΟΕΕ χρηματοδοτείται από το πρόγραμμα Invest to Save (Επένδυση με στόχο την Εξοικονόμηση), το οποίο ενέκρινε το Διοικητικό Συμβούλιο πέρυσι.

Η επένδυσή μας θα έχει απόδοση σε περίπου τρία χρόνια, και αναμένεται να επιφέρει σημαντική συνολική εξοικονόμηση έως το 2020, καθώς και σημαντική μείωση στα έξοδα Πληροφορικής.

Φέτος βαδίζουμε σταθερά προς την επίτευξη των στόχων μας.

Σε σχέση με αυτό, πρόσφατα ολοκληρώσαμε ένα πρόγραμμα εθελούσιας εξόδου στο τμήμα Τραπεζικής μας, με το οποίο αποχώρησαν περισσότεροι από 60 συνάδελφοι, σε μεγάλο βαθμό επειδή το πρόγραμμα ΟΕΕ σημαίνει ότι μπορούμε να επαναπροσδιορίζουμε τις προτεραιότητές μας στην εργασία μας και να αλλάζουμε σύνθεση.

Δεδομένου ότι στην ουσία λειτουργούμε με σταθερό προϋπολογισμό, το πρόγραμμα ΟΕΕ παίζει πολύ σημαντικό ρόλο στο να διασφαλίσουμε ότι παραμένουμε εντός ορίων.

Το σημαντικότερο, ωστόσο, είναι ότι το πρόγραμμα ΟΕΕ δημιουργεί αξία:

Αξία για το προσωπικό μας, το οποίο θα αφιερώνει περισσότερο χρόνο σε θέματα ουσίας, παρά σε εσωτερικές διαδικασίες.

Αξία για τους πελάτες μας, οι οποίοι θα συνεργάζονται ευκολότερα μαζί μας.

Και όλα αυτά δημιουργούν μεγαλύτερη αξία για τους μετόχους μας.

Εάν σας ενδιαφέρει να μάθετε περισσότερα για τις ενέργειές μας στο πλαίσιο του προγράμματος ΟΕΕ, αρμόδια μέλη του προσωπικού μπορούν να ενημερώσουν τους Διοικητές και τους εκπροσώπους τους στον χώρο της καφετέριας καθ' όλη τη διάρκεια της Ετήσιας Συνέλευσης.

Συνολικά όμως, στόχος μας είναι να αποτελέσουμε, με τη βοήθεια του προγράμματος ΟΕΕ, το πρότυπο μιας σύγχρονης πολυμερούς αναπτυξιακής

τράπεζας. Και πιστεύω ότι θα συμφωνήσετε πως οδεύουμε προς τη σωστή κατεύθυνση.

7. Το όραμά μας

Κυρίες και κύριοι, η ενίσχυση της αποτελεσματικότητας και της αποδοτικότητάς μας θα μας επιτρέψει να εστιάσουμε ακόμη περισσότερο στην επίτευξη της αποστολής της Τράπεζας.

Τα συμβαλλόμενα μέρη που ίδρυσαν την ΕΤΑΑ στις αρχές της δεκαετίας του 1990 πίστευαν ότι η περιοχή μας χρειαζόταν ένα νέου είδους πολυμερές χρηματοπιστωτικό ίδρυμα, το οποίο θα λειτουργούσε ως μια «μοναδική δομή συνεργασίας».

Γνώριζαν ότι οι χώρες της περιοχής –ακόμα και οι ισχυρές– δεν μπορούν, μεμονωμένα, να επιτύχουν τα αποτελέσματα που επιτυγχάνονται όταν ενεργούν από κοινού.

Ένα από τα πιο εύγλωττα παραδείγματα αυτής της αλήθειας είναι η συμβολή μας στη χρηματοδότηση και στον συντονισμό των ενεργειών για να καταστεί ασφαλές το Τσερνόμπιλ, τόπος του χειρότερου πυρηνικού δυστυχήματος στην ιστορία.

Τον περασμένο Νοέμβριο, παρευρέθηκα στην τελετή τοποθέτησης της εντυπωσιακής κατασκευής που ονομάζεται «νέο προστατευτικό κάλυμμα».

Πρόκειται για ένα σύγχρονο θαύμα της μηχανικής.

Η συνεισφορά της ΕΤΑΑ, αλλά και των 45 δωρητών που συμμετείχαν στο συνολικό έργο, ήταν τεράστια.

Ωστόσο, οι από κοινού προσπάθειές μας να συνδράμουμε την Ουκρανία στην αντιμετώπιση των συνεπειών αυτής της τραγωδίας εμπεριέχουν έναν βαθύτερο συμβολισμό.

Όπως είχαν σχολιάσει οι New York Times, πρόκειται για «ένα παράδειγμα... του τι μπορεί να επιτύχει η ανθρωπότητα όταν έρχεται αντιμέτωπη με έναν πραγματικό κίνδυνο, τον οποίο δεν θα μπορούσε καμία χώρα... να διαχειριστεί μόνη της».

8. Κατακλείδα

Υπάρχουν πολλοί ακόμα κίνδυνοι στη σύγχρονη ρευστή πραγματικότητα, τους οποίους μπορούμε να αντιμετωπίσουμε μόνο από κοινού.

Ο ρόλος μας στο Τσερνόμπιλ βαίνει προς το τέλος του.

Η ιστορία θα συνεχίσει όμως να μας φέρνει αντιμέτωπους με νέες προκλήσεις, δοκιμάζοντας τη δημιουργικότητα, τον κοινό σκοπό και την αποφασιστικότητά μας.

Η ΕΤΑΑ είναι έτοιμη για αυτές τις νέες δοκιμασίες.

Οι προκλήσεις που αντιμετωπίζουμε στην προσπάθειά μας να μεγιστοποιήσουμε τον αντίκτυπό μας και να γίνουμε ακόμη πιο επιτυχημένοι αποτελούν, στην πραγματικότητα, ευκαιρίες.

Το όραμά μας, που εστιάζει στην εντολή μας όσον αφορά τη μετάβαση, παραμένει σαφές.

Το σχέδιό μας προκειμένου να επιτύχουμε ακόμα μεγαλύτερο αντίκτυπο, να ενισχύσουμε την οικονομική μας βιωσιμότητα και να βελτιώσουμε την αποτελεσματικότητα και την αποδοτικότητα σε οτιδήποτε κάνουμε είναι ισχυρό.

Τα αποτελέσματα των εργασιών μας στα τρία αυτά μέτωπα παίρνουν σάρκα και οστά και είναι ορατά τοις πάσι.

Αυτός ο συνδυασμός θα διασφαλίσει το κύρος της ETAA ως ισχυρής και επιτυχημένης Τράπεζας. Εργαζόμαστε με θέληση, αποφασιστικότητα και πλήθος δεξιοτήτων, προκειμένου να μεγιστοποιήσουμε την αξία για τις χώρες στις οποίες δραστηριοποιούμαστε και για όλους τους μετόχους μας.

Και, η δική σας υποστήριξη, θα μας δώσει τη δύναμη να επιτύχουμε ακόμα περισσότερα στο μέλλον.

Σας ευχαριστώ πολύ.